


### LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING; STATION; STOP		CHÉMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGER
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER: LANDMARK OBJECT		TOUR-VALEUR DE RÉFÈRE
WELL: OIL, GAS, TANK: WATER		PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE: GRAVEL PIT		MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRIQUE
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.		LIMITE DE SURFACE RÉPÉRÉE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED		CON. DE CANTON (A.T.C.): APPRÊTÉ; NON APPRÊTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		CONS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH: SWAMP WOODED; STRING BOG		MARAIS: BOISÉ; MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST: CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ; CLAIRIÈRE

**METRIC/MÉTRIQUE**

PHOTOGRAPHY COMPILATION		PHOTOGRAPHIE RESTITUTION	
1	A-26130	8/82	5
33	A-24801	9/77	29
69	A-24801	9/77	73
33	A-26130	8/82	28

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>9V</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p> 
--------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

[illegible]

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO OBTAIN A REFERENCE FOR NEAREST 100 METRES  
EXAMPLE OF THE METHOD EMPLOYED  
FOR FINDING THE REFERENCE TO 100 METRES PRIORS

95 96 97 98

REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (as above) (as-dessus)

POINT OF REFERENCE

NORTHING: Read number on grid line immediately to left of point.

ASSCISE: Note the chiffre de la carte.

ASSCISE: Read the number of the grid line immediately to the left of the point.

Estimate tens of a square from the line reached to point.

Estimate le nombre de dizaines de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

97

95 96 97 98

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.

ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate tens of a square from the line reached to point.

Estimate le nombre de dizaines de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

98

GRID REFERENCE 984

REFERENCE AU QUADRILLAGE 97984

Nearest, smallest grid reference 100,000 metres  
La prochaine échelle semblable est à 100 000 mètres

Index to adjoining Maps of the National Topographic System Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique		
105-I/10	105-I/9	95 L/12
105-I/7	105-I/8	95 L/5
105-I/2	105-I/1	95 L/4

**ONE THOUSAND METRE**  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
**ZONE 9**  
**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1985 MAGNETIC BEARING is 31°51' (506 mils)  
EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 9.0'

GRID NORTH is 0°40' (12 mils) EAST of TRUE NORTH  
for centre of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1985 est à 31°51' (566 m)  
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.


VARIATION ANNUELLE DE CRÉOISSANTE 9.0'

Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°40' (12 mils) à l'ES  
du NORD DU QUADRILLAGE.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1985 SATELLITE IMAGERY REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES SATELLITE DE 1985 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES



50 100 150 200 250 300 Mètres

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA. PUBLISHED IN 1965.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1985. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECT

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

**MOUNT APPLER**  
DISTRICT OF MACKENZIE DISTRICT DE MACKENZIE  
NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

**Scale 1:50 000 Échelle**

ALTITUDES EN MÈTRES

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES  
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS  
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1985.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES D  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE  
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1985. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

**MOUNT APPLER**  
105-I/8  
EDITION 1 ÉDITION